

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401; Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org

: ccdoffice@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



JESUS, THE BREAD OF LIFE

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Jennifer (Jen) M. Acevedo, Secretary

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer

Ms. Maria Duarte, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper

MESSAGE FROM THE PASTOR: / MENSAJE DEL PASTOR

ADULTS WHO WISH TO RECEIVE THE SACRAMENTS OF BAPTISM, CONFIRMATION, AND FIRST HOLY COMMUNION, PLEASE REGISTER YOURSELVES WITH JOSÉ LÓPEZ AS SOON AS POSSIBLE. REGISTRATION ENDS ON SUNDAY SEPTEMBER 5, 2021

ADULTOS QUE DESEAN RECIBIR LOS SACRAMENTOS DEL BAUTISMO, CONFIRMACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN, REGÍSTRENSE, POR FAVOR, CON JOSÉ LÓPEZ TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE. LA INSCRIPCIÓN FINALIZA EL DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE DE 2021

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**FRIDAY: Confessions in the Chapel:
5:00PM-6:00PM**
**SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español**
**SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español**

**WEEKDAY MASSES (CHURCH)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday 5-15 PM-English
Saturday 9:00-AM- English**
**lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:
12:00 mediodía: español
viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)
viernes: Confesiones en la capilla:
5:00 pm – 6:00 pm**

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM

Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring **the Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Friday 4:00 PM- 5:00 PM in the Chapel. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, **el Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

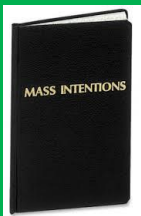
EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN): Los viernes de las 4:00 PM hasta el 5:00 PM en la Capilla. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2021 and 2022 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, **the stipend for a Mass is \$15.00**

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2021 Y 2022 están disponibles en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00



JULY 25, 2021: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$3,169.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$6.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



CONFESSION SCHEDULE:

Fridays 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

HORARIO DE LAS CONESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-12:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:30 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIERCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-12:30 PM; DOMINGO: 9:00 AM – 1:30 PM

DAILY MASSES IN ENGLISH / SPANISH:

<https://www.saintpatrickscathedral.org/most-recent-mass>

<https://video.ewtn.com/daily-mass/>

Todas las Misas(inglés) en la Catedral de San Patricio sin congregación se transmiten en vivo. Consulten los sitios de la red de la catedral y de Catholic Faith Network en notas anteriores.



LAS MISAS EN ESPAÑOL SE TRANSMITEN EN VIVO DE ESPAÑA:

(<https://magnificat.tv/es/taxonomy/term/1>)

(P. Javier Martin FM / P. Jacobo Hernández FM, desde Madrid, España)

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

31	Sat: Saturday Saint Ignatius of Loyola, Priest, Memorial Lv 25:1, 8-17/Mt 14:1-12	31	sáb: San Ignacio de Loyola, Presbítero, Memorial Lv 25:1, 8-17/Mt 14:1-12
1	SUN 18TH SUNDAY OF THE YEAR (B) Ex 16:2-4, 12-15/Eph 4:17, 20-24/Jn 6:24-35	1	DOM: 18^º DOMINGO DEL AÑO(B) Ex 16:2-4, 12-15/Ef 4:17, 20-24/Jn 6:24-35
2	Mon: Weekday [St. Eusebius of Vercelli, Bishop; St. Peter Julian Eymard, Priest] Nm 11:4b-15/Mt 14:13-21	2	lun: lunes de la semana [San Eusebio de Vercelli, Obispo; San Pedro Julian Eymard, Presbítero] Nm 11:4b-15/Mt 14:13-21
3	Tue: Tuesday Weekday Nm 12:1-13/Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14	3	mart: martes de la 18 ^a semana del año(1) Nm 12:1-13/Mt 14:22-36 o Mt 15:1-2, 10-14
4	Wed: Saint John Vianney, Priest, Memorial Nm 13:1-2, 25—14:1, 26-29a, 34-35/Mt 15:21-28	4	mier: San Juan María Vianney, Prebítero, Memorial Nm 13:1-2, 25—14:1, 26-29a, 34-35/Mt 15:21-28
5	Thu: Weekday [The Dedication of the Basilica of Saint Mary Major] Nm 20:1-13/Mt 16:13-23	5	jue: jueves de la 18 ^a semana del año(1) [Dedicación de la Basilica de Santa Maria la Mayor] Nm 20:1-13/Mt 16:13-23
6	Fri: The Transfiguration of the Lord, Feast Dn 7:9-10, 13-14/2 Pt 1:16-19/Mk 9:2-10	6	vier: Transfiguración del Señor, Fiesta. Dn 7:9-10, 13-14/2 Ped 1:16-19/Mc 9:2-10
7	Sat: Weekday [Saint Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs; St. Cajetan, Priest; BVM] Dt 6:4-13/Mt 17:14-20	7	sáb: sábado de la 18 ^a semana del año(1) [Santos Sixto II, Papa, y sus compañeros, Mártires; San Cayetano, Presbítero; SVM] Dt 6:4-13/Mt 17:14-20
8	SUN 19TH SUNDAY OF THE YEAR (B) 1 Kgs 19:4-8/Eph 4:30—5:2/Jn 6:41-51	8	DOM: 19^º DOMINGO DEL AÑO(B) 1 Reyes 19:4-8/Ef 4:30—5:2/Jn 6:41-51

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF JULY 31 to AUGUST 7, 2021

July 31, Saturday	5:15 PM: 7:00 PM:
August 1, Sunday	8:45 AM: Intentions of Wendy Ramlal and Susan T. Bacchus Total healing of Teresa Tuyet Phan and Mely Arias 10:00 AM: 11:30 AM: † Blas Figuereo 1:00 PM: 6:00 PM:
August 2, Monday	12:00 mediodia: † Esmil Emmanuel Duran Tiburcio; † Simón Pérez, † Ramón Antonio Pérez, † Digna María Hernández
August 3, Tuesday	12:00 mediodia:
August 4, Wednesday	12:00 mediodia:
August 5, Thursday	12:00 mediodia:
August 6, Friday	12:00 mediodia:
August 7, Saturday	5:15 PM: 7:00 PM:

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Rosalia Rivera, Virginia de Guzman.



MASS ATTENDANCE

DATE: 7 /24, 25 / 2021

DAY / DÍA	ADULTS/ADULTOS	CHILDREN /NIÑOS	YOUTH/JOVENES	TOTAL	USHERS
SATURDAY 5:15 PM	18	0	1	19	1
SATURDAY 7:00 PM	51	11	7	69	5
SUNDAY 8:45 AM	17	0	1	18	1
SUNDAY 10:00 AM	46	24	16	86	5
SUNDAY 11:30 AM	141	21	9	171	8
SUNDAY 1:00 PM	61	16	14	91	8
SUNDAY 6:00 PM	44	8	4	56	5
TOTAL	378	80	52	510	33

LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES
2496 MARION AVE. BRONX, NY 10458
"Deja que Dios llene tu vida"
CURSOS BIBLICOS
"NO PODEMOS AMAR LO QUE NO CONOCEMOS"
APRENDE MAS SOBRE TU FE!
EMPEZANDO EN AGOSTO DEL 2021
MIÉRCOLES 11 Y VIERNES 13 A LAS 7:00 PM
EN LA RECTORIA DE LA IGLESIA
PARA MAS INFORMACION:
646.721.4737
347.933.0842
347.601.8885

THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL 2021: The Appeal benefits our Bronx catholic community tremendously, providing financial assistance to many Bronx parishes, and financial means for Catholic Charities to give thousands of meals a day.

As of today, 54 persons/families have contributed \$6,519.00. That is an average of \$120.72. Let us make every effort to contribute more. Please consider making a gift to the Appeal this week. You may fill out your pledge envelope found in the back of the church. You can also mail in your Appeal envelope, or make your gift online at cardinalsappeal.org. Thank you for your generous response.



LA CAMPAÑA ANUAL DEL CARDENAL 2021 beneficia enormemente a la comunidad del Bronx, dando apoyo economico a muchas parroquias y medios para que Caridades Católicas pueda repartir miles de comidas todos los dias.

Al día de hoy, 54 personas / familias han contribuido \$ 6,519.⁰⁰. Eso es un promedio de 120.72 dólares Consideren esta semana hacer una donación a la Campaña del Cardenal. Para participar, completen su sobre de compromiso. Hay sobres adicionales en la entrada de la Iglesia. También pueden enviar por correo su sobre de la Campaña o hacer su donación en línea en cardinalsappeal.org. Gracias por su generosa respuesta.



=====



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM: REGISTRATION INFORMATION

Beginning Tuesday July 6, 2021 until Sunday August 22, 2021 (or until we have reached class room capacity), we will be registering students for our Religious Education Program. The dates and hours for registration are as follows:

Monday -Wednesday-Friday: 9:00 AM – 4:00 PM

Saturday from 9:00 AM – 12:30 PM. Sunday from 9:00 am – 1:30 pm

Our program will begin on Sunday, September 12, 2021. Students must attend the Sunday 10:00 AM Mass (bilingual) and attend class from 11:00 AM – 1:00 PM.

Please bring the students when registering them for Religious Education with their **Birth Certificate, Baptism Certificate, and First Holy Communion Certificate.**

Registration fee (only Cash) is as follows:

One Student: \$ 70.00 per year. Two Students (same family): \$110:00 per year.

Three Students (same family): \$140.00 per year. Four Students (same family): \$160:00 per year.

All other information will be given to the Parents / Guardians when registering.



INFORMACION DE REGISTRO PARA EDUCACION RELIGIOSA

A partir del martes 6 de julio de 2021 hasta el domingo 22 de agosto de 2021 (o hasta que alcancemos la capacidad del salón de clase), estaremos registrando estudiantes para nuestro programa de Educación Religiosa. Las fechas y horarios de Inscripción son los siguientes días:

lunes-miércoles-viernes de 9:00 am – 4:00 pm.

sábado de 9:00 am – 12:30 pm . domingo de 9:00 am – 1:30 pm.

Nuestro programa comenzará el: domingo 12 de septiembre de 2021. Los estudiantes deben asistir a la misa dominical a las 10:00 am (bilingüe) y asistir a las clases de 11:00 am – 1:00 pm.

Por favor, traiga a los estudiantes cuando los registre para el programa de Educación Religiosa.

Ademas, traiga los siguientes documentos:

Acta de Nacimiento - Acta de Bautismo - Acta de Primera Comuni3n

El costo (tarifa) de inscripción es lo siguiente (en efectivo):

Un estudiante es:\$70.00 por año. Dos estudiantes son: \$110.00 (misma familia) por año Tres estudiantes son: \$140.00 (misma familia) por año.

Cuatro estudiantes son: \$160.00 (misma familia) por año.El resto de la informaci3n se le dar3 a los padres / tutores al registrarse